



MANTENIMENT DE TERCERS / MANTENIMIENTO DE TERCEROS

DADES DEL TERCER / DATOS DEL TERCERO			
Nom o raó social / Nombre o razón social			NIF O CIF / NIF o CIF
Domicili / Domicilio		C. Postal / C. Postal	Telèfon / Teléfono
Població / Población	Data naixement/ Fecha nacimiento	Adreça electrònica / Correo electrónico	Fax / Fax

DADES DEL COMPTE BANCARI / DATOS DE LA CUENTA BANCARIA	
Titular del compte / Titular de la cuenta	
Entitat financera / Entidad financiera	
Domicili / Domicilio	Localitat / Localidad

ALTA DADES BANCÀRIES (CODI IBAN) / ALTA DATOS BANCARIOS (CÓDIGO IBAN)															
País / País		DC / D.C.	Codi entitat / Código entidad				Codi sucursal / Código sucursal				DC / D.C.	Número de compte / Número de cuenta			
E	S														

VERIFICACIÓ PER PART DE L'ENTITAT FINANCERA / VERIFICACIÓN POR PARTE DE LA ENTIDAD FINANCIERA	
L'Entitat Financiera certifica que el compte corrent assenyalat en aquesta fitxa està obert en aquesta Entitat a nom del Tercer, les dades del qual s'indiquen més amunt. / La Entidad Financiera certifica que la cuenta corriente señalada en esta ficha figura abierta en esta Entidad a nombre del Tercero cuyos datos aparecen más arriba. Segell / Sello	

DECLARE / DECLARO	
Declare que són certes les dades indicades més amunt i que identifiquen el compte i l'entitat financera a través dels quals vull rebre els pagaments procedents de l'Ajuntament de Beniparrell. / Declaro que son ciertos los datos arriba reflejados y que identifican la cuenta y la Entidad Financiera a través de la cual deseo recibir los pagos procedentes del Ayuntamiento de Beniparrell.	

FIRMA/ FIRMA	
A) PERSONES FÍSQUES / PERSONAS FÍSICAS	B) PERSONES JURÍDIQUES / PERSONAS JURÍDICAS
Firmat / Firmado: _____	Firmat / Firmado: DNI / D.N.I.: En qualitat de / En calidad de:

Les dades personals facilitades, per als casos en què siga una persona física, o en el cas de ser representant d'una persona jurídica, seran incorporades a un fitxer la titularitat del qual Ajuntament de Beniparrell. La finalitat de l'arregle i tractament de la informació de caràcter personal és mantindre la relació comercial establida i la gestió econòmica, comptable i fiscal que es derive d'esta. Les dades no seran cedides o comunicades a tercers, excepte en els supòsits legalment previstos. D'acord amb el que disposa la Llei Orgànica 15/1999, de Protecció de Dades de Caràcter Personal, vosté pot exercitar els drets d'accés, rectificació, cancel·lació i si és el cas d'oposició, enviant una sol·licitud per escrit acompanyada d'una fotocòpia del seu DNI dirigida a l'Ajuntament de Beniparrell, Av. Llevant, 14, CP 46469 Beniparrell (València), o bé per mitjà de l'entrega personal de la sol·licitud davant de l'Ajuntament amb l'exhibició del DNI original.

Los datos personales facilitados, para los casos en que sea una persona física, o en el caso de ser representante de una persona jurídica, serán incorporados a un fichero cuya titularidad del Ayuntamiento de Beniparrell. La finalidad de la recogida y tratamiento de la información de carácter personal es mantener la relación comercial establecida y la gestión económica, contable y fiscal que se derive de ésta. Los datos no serán cedidos o comunicados a terceros, salvo en los supuestos legalmente previstos. Conforme a lo dispuesto en la L.O. 15/1999, de Protección de Datos de Carácter Personal, Vd. puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y en su caso oposición, bien enviando una solicitud por escrito, acompañada de una fotocopia de su D.N.I., dirigida al Ayuntamiento de Beniparrell, Av. levante, 14 CP 46469 Beniparrell (Valencia), o bien